

## Neuvoston 20 päivänä marraskuuta 2001 vahvistama

## YHTEINEN KANTA (EY) N:o 11/2002

## Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/.../EY antamiseksi neuvoston direktiivien 90/425/ETY ja 92/118/ETY muuttamisesta eläimistä saatavien sivutuotteiden terveystuotteiden osalta

(2002/C 45 E/05)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,  
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 152 artiklan 4 kohdan b alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä <sup>(3)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Lukuisissa yhteisön säädöksissä säädetään eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista eläinjätteen käsittelyn ja hävittämisen sekä muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotannon, markkinoille saattamisen, kaupan ja tuonnin osalta.

(2) Muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveystuotteista ... päivänä ... kuuta ... annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o .../2001 <sup>(4)</sup> on korvattu näihin säädöksiin sisältyvät säännöt.

(3) Näiden uusien sääntöjen takia olisi muutettava eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annettua neuvoston direktiiviä 90/425/ETY <sup>(5)</sup> sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä

<sup>(1)</sup> EYVL C 62 E, 27.2.2001, s. 166.

<sup>(2)</sup> EYVL C 193, 10.7.2001, s. 31.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin lausunto, annettu 12. kesäkuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 20. marraskuuta 2001, ja Euroopan parlamentin päätös, tehty ... (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(4)</sup> EYVL L ...

<sup>(5)</sup> EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).

koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset 17 päivänä joulukuuta 1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/118/ETY <sup>(6)</sup>,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

## 1 artikla

Korvataan direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevan I luvun 1 jakson seitsemäs luettelukohta seuraavasti:

"Muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveystuotteista ... päivänä ... kuuta ... annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o .../2001 (EYVL L ...)."

## 2 artikla

Muutetaan direktiivi 92/118/ETY seuraavasti:

1) Poistetaan 2 artiklan e ja g alakohta.

2) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

a) poistetaan ensimmäisestä luettelukohdasta ilmaisu:

"tai muuhun kuin elintarvikkeeksi tarkoitettua liivattua";  
ja

b) korvataan toinen luettelukohta seuraavasti:

"yhdelläkään uudella ihmisravinnoksi tarkoitettulla eläinperäisellä tuotteella, jonka markkinoille saattaminen jäsenvaltiossa sallitaan 20 artiklassa säädetyn päivän jälkeen, ei voida käydä kauppaa eikä sitä voida tuoda maahan ennen kuin on tehty päätös 15 artiklan ensimmäisen kohdan mukaisesti sen jälkeen, kun on arvioitu, päätöksellä 81/651/ETY perustetun eläinlääkintäalan tiedekomitean annettua tarvittaessa lausuntonsa, tuotteen siirtämi-

<sup>(6)</sup> EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2001/7/EY (EYVL L 2, 5.1.2001, s. 27).

sestä mahdollisesti aiheutuva todellinen uhka vakavien tarttuvien tautien leviämisestä lajiin, josta tuote on peräisin, ja myös muihin lajeihin, jotka voivat toimia taudin kantajina tai muodostua tautipesäkkeeksi tai aiheuttaa vaaran ihmisten terveydelle.”

3) Korvataan 10 artiklan 2 kohdan b alakohta seuraavasti:

”b) jollei liitteessä II toisin säädetä, niiden on oltava lähtöisin laitoksista, jotka mainitaan 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen laadittavassa yhteisön luettelossa;”.

4) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Poistetaan 1, 3 ja 4 luku.

b) Muutetaan 5 luku seuraavasti:

i) Lisätään otsikkoon sanat:

”Ihmisravinnoksi tarkoitettu”.

ii) Poistetaan A kohdasta ilmaisu:

”A. jos ne on tarkoitettu elintarvikkeeksi tai eläinten ruokintaan”.

iii) Poistetaan B osa.

c) Muutetaan 6 luku seuraavasti:

i) Lisätään otsikkoon sanat:

”Ihmisravinnoksi tarkoitettu”.

ii) Muutetaan I osa seuraavasti:

— korvataan A kohta seuraavasti:

”A. ja kun on kyse kaupankäynnistä, on esitettävä direktiivissä 77/99/ETY säädetty asiakirja tai

todistus, jossa todetaan, että kyseisen direktiivin vaatimuksia on noudatettu;”

— korvataan B kohdan 1 alakohdan a alakohta seuraavasti:

”a) tuote täyttää direktiivin 80/215/ETY vaatimukset;”.

d) Poistetaan 7 luvun II osa; ja

e) Poistetaan 8, 10 ja 12–15 luku.

### 3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan . . . (\*). Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

### 4 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

### 5 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty . . .

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

(\*) Päivämäärän on oltava sama kuin muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys säännöistä . . . päivänä . . . kuuta . . . annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o . . . /2001 soveltamispäivämäärä.

## NEUVOSTON PERUSTELUT

### I JOHDANTO

Komissio ehdotti lokakuussa 2000 direktiiviä neuvoston direktiivien 90/425/ETY ja 92/118/ETY muuttamisesta eläimistä saatavien sivutuotteiden terveysvaatimusten osalta.

Euroopan parlamentti antoi lausunnon ehdotetusta direktiivistä ensimmäisessä käsittelyssä 12. kesäkuuta 2001. Talous- ja sosiaalikomitea antoi lausunnon 26. huhtikuuta 2001 <sup>(1)</sup>.

Tarkasteltuaan edellä mainittuja lausuntoja neuvosto vahvisti yhteisen kannan 20. marraskuuta 2001.

### II EHDOTETUN DIREKTIIVIN TAVOITE

Ehdotettu direktiivi on käytännön järjestelytoimenpide. Sillä vältettäisiin muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen, eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys sääntöjä koskevan asetusehdotuksen <sup>(2)</sup> ja kahden olemassa olevan direktiivin väliset päällekkäisyydet.

### III YHTEISEN KANNAN ANALYYSI

#### A Täytäntöönpanopäivä

Komission ehdotuksen mukaan jäsenvaltioiden olisi pantava direktiivi täytäntöön 1. helmikuuta 2003 mennessä. Kyseessä on voimaantulopäivä, jota komissio ehdotti asetukselle muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys säännöistä.

Euroopan parlamentti ehdotti, että asetusta sovellettaisiin 1. tammikuuta 2002 alkaen. Parlamentti ehdotti lisäksi, että direktiiviin tehtäisiin vastaavuussyistä tarkistus, jonka mukaan jäsenvaltioiden olisi pantava säännöksensä täytäntöön samaan päivään mennessä.

Neuvosto hyväksyy täysin parlamentin ehdottamien tarkistusten periaatteen: kummankin säädöksen on tultava mahdollisimman pian voimaan. Neuvosto katsoo, että asetusta on sovellettava ja direktiivin täytäntöönpano on saatava päätökseen kuusi kuukautta niiden voimaantulon jälkeen.

Neuvoston vahvistama yhteinen kanta direktiivin antamiseksi edellyttäisi tästä syystä sitä, että jäsenvaltiot panevat direktiivin säännökset täytäntöön asetuksen voimaantulopäivään mennessä.

#### B Uudet tuotteet

Komission ehdotukseen verrattuna yhteinen kanta edellyttää direktiivin 92/118/ETY 3 artiklaan tehtävää lisätarkistusta. Kyseessä on vastaavuussyistä tehtävä tarkistus, jolla estetään direktiivin ja muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen, eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys sääntöjä koskevan asetuksen päällekkäisyydet.

Neuvoston vahvistama yhteinen kanta asetuksen antamiseksi sisältää uuden 3 artiklan 2 kohdan. Tämä tekisi selväksi sen, että jäsenvaltiot voisivat säännellä niiden tuotteiden maahantuontia ja markkinoille saattamista, joiden osalta asetuksen liitteissä ei ole mitään säännöksiä.

Direktiivin 92/118/ETY 3 artiklassa oleva vastaava säännös on tästä syystä tarpeeton. Neuvoston vahvistamassa yhteisessä kannassa direktiivin soveltamisala rajattaisiin ihmisravinnoksi tarkoitettuihin eläinperäisiin tuotteisiin.

<sup>(1)</sup> Alueiden komitea päätti olla antamatta lausuntoa.

<sup>(2)</sup> Neuvosto vahvisti yhteisen kannan asetuksen antamiseksi samalla kun se vahvisti yhteisen kannan direktiivin antamiseksi.

**IV JOHTOPÄÄTÖS**

Neuvosto on tyytyväinen siihen, että se on kyennyt sisällyttämään Euroopan parlamentin tarkistuksen sisältämän periaatteen yhteiseen kantaansa. Neuvosto toivoo, että tämä helpottaisi eläimistä saatavia sivutuotteita koskevan direktiivin ja siihen liittyvän asetuksen pikaista ja samanaikaista antamista.

---